OMRON

Wheeze Detector

WheezeScan

(HWZ-1000T-E)

Návod k použití

CZ



https://www.omron-healthcare.com/

Výrobce	**OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.** 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPONSKO
Zástupce pro EU EC REP	**OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.** Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, NIZOZEMSKO www.omron-healthcare.com
Dovozce v EU	
Výrobní závod	**OMRON DALIAN Co., Ltd.** No. 3, Song Jiang Road, Economic and Technical Development Zone, Dalian 116600, Čína
Dovozce ve Spojeném království a zodpovědná osoba pro UK	**OMRON HEALTHCARE UK LTD.** Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com/distributors
Pobočky	**OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH** www.omron-healthcare.com/distributors
	OMRON SANTÉ FRANCE SAS www.omron-healthcare.com/distributors

CE 0197 UKCA 0086

All for Healthcare

Obsah

Úvod CZ2
Bezpečnostní pokyny CZ2
Zamýšlené použití CZ2
Příjem a kontrola CZ2
Důležité bezpečnostní informace CZ3
1. Základní informace o vašem prostředku CZ7
1.1 Obsah CZ7
1.2 Názvy částí CZ8
2. Instalace baterií CZ9
3. Detekce sípání CZ10
3.1 Provádění měření CZ10
3.2 Kontrola výsledku CZ14
4. Správa výsledků pomocí vašeho chytrého zařízení CZ15
5. Údržba CZ16
5.1 Údržba CZ16
5.2 Skladování CZ16
5.3 Čištění CZ16
6. Řešení problémů CZ17
7. Specifikace CZ19
8. Omezená záruka CZ21
9. Pokyny a prohlášení výrobce CZ22
10. Jak prostředek funguje CZ24

Slovní značka a loga **Bluetooth®** jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc. a jakékoli použití takových známek společností OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. je licencované. Ostatní ochranné známky nebo obchodní názvy patří příslušným vlastníkům.
App Store a logo App Store jsou značky služeb společnosti Apple Inc. registrované v USA a jiných zemích.
Google Play a logo Google Play jsou ochranné známky společnosti Google LLC.

Vyrobeno v Číně

Úvod

Děkujeme vám, že jste si koupili prostředek OMRON WheezeScan. Prostředek WheezeScan používá inovativní technologii naslouchání k rychlé a přesné identifikaci „sípání" nebo stavu „bez sípání". Prostředek WheezeScan je pohodlný nástroj, který pomůže rodičům v péči o jejich astmatické dítě v domácím prostředí. Příčinou těchto příznaků může být bronchitida, bronchiolitida nebo bronchiální astma.

Bezpečnostní pokyny

Tento návod k použití obsahuje důležité informace o prostředku WheezeScan. PROSTUDUJTE si všechny tyto pokyny, aby bylo zajištěno bezpečné a správné použití tohoto prostředku. **Pokud těmto pokynům nerozumíte nebo máte jakékoli otázky, obraťte se na svého maloobchodního prodejce nebo distributora společnosti OMRON, než začnete tento prostředek používat.**

Zamýšlené použití

Prostředek OMRON WheezeScan je určen k detekci sípání u kojenců, batolat a dětí ve věku od 4 měsíců do 7 let.
Jako výsledek měření prostředek WheezeScan zobrazuje stav „Sípání" nebo „Bez sípání". Získané výsledky můžete rozebrat se svým lékařem.

Prostředí použití: doma, zdravotnické pracoviště

Příjem a kontrola

Vyjměte tento prostředek a další položky z balení a zkontrolujte, jestli nejsou poškozené. Pokud jsou tento prostředek nebo kterékoli další položky poškozené, NEPOUŽÍVEJTE je a obraťte se na maloobchodního prodejce nebo distributora společnosti OMRON.

Důležité bezpečnostní informace

Před použitím tohoto prostředku si prostudujte důležité bezpečnostní informace v tomto návodu k použití.
Aby byla zajištěna vaše bezpečnost, pečlivě dodržujte tento návod k použití. Uchovejte jej pro možnou budoucí potřebu. Specifické informace o příznacích pacientů vám POSKYTNE LÉKAŘ.

⚠ VAROVÁNÍ **Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která může vést k úmrtí nebo závažnému poranění, pokud jí nepředejdete.**

- NIKDY nediagnostikujte ani nelečte pacienta pouze na základě výsledků z tohoto prostředku. POUZE lékař má kvalifikaci k diagnostice a léčbě dýchacího onemocnění pacienta.
- Tento prostředek je určen k použití u pacienta, kterému byla diagnostikovaná bronchitida, bronchiolitida nebo bronchiální astma.
- S výsledky měření pomocí tohoto prostředku se obraťte na lékaře.
- Pokud má pacient známky a příznaky tísně na hrudi, dýchavičnosti, kašle nebo sípání, nemusí být sípání detekováno z následujících důvodů:
  – zvuky při dýchání jsou příliš hlasité nebo příliš jemné;
  – sípání má extrémně malou amplitudu, extrémně krátkou dobu trvání, extrémně vysokou frekvenci nebo extrémně nízkou frekvenci;
  – k astmatickému záchvatu dochází bez sípání.
  Vždy postupujte dle pokynů lékaře, bez ohledu na výsledek získaný z tohoto prostředku. Tento prostředek může také jakýkoli zvuk nesprávně vyhodnotit jako sípání, protože tělo pacienta vydává různé zvuky jako například:
  – hlas nebo pláč pacienta;
  – zvuk při ucpaném nosu;
  – zvuk sputa apod.
- NEPOUŽÍVEJTE prostředek v případě silného astmatického záchvatu nebo respiračního selhání. Ihned se obraťte na svého lékaře.
- Pokud máte obavy spojené s výsledkem, zopakujte měření. Tento prostředek je schopen detekovat sípání pouze během měření. K sípání může dojít také po měření. Pokud máte stále obavy po opětovném měření, obraťte se na svého lékaře.
- NEPOUŽÍVEJTE tento prostředek na hrudníku, který je poraněný nebo na kterém probíhá léčba.

10. Jak prostředek funguje

Co je astma?

Astma je onemocnění vedoucí k zúžení a otoku dýchacích cest s tvorbou nadměrného hlenu. To může zhoršovat dýchání a vést ke kašli, sípání nebo dýchavičnosti.
Astma nelze vyléčit, ale jeho příznaky lze kontrolovat. Jelikož se astma s časem běžně mění, je důležité ve spolupráci s vaším lékařem sledovat známky a příznaky a upravit léčbu podle potřeby.

Příznaky astmatu

Příznaky astmatu se u jednotlivých osob liší. Pacient může mít vzácné astmatické záchvaty, mít příznaky pouze v určitou dobu (při cvičení) nebo mít příznaky po celý čas.
Známky a příznaky astmatu zahrnují následující:

- Kašel
- Sípání
- Výtok z nosu nebo jiné příznaky rýmy
- Buzení v důsledku kašle nebo problémů s dýcháním
- Nižší aktivita než je obvyklé

Co je sípání?

Sípání je vysoký pískavý zvuk vznikající při dýchání. Často je spojeno s problémy při dýchání. K sípání může docházet při vydechování (exspiraci) nebo vdechování (inhalaci).

Jak funguje prostředek WheezeScan?

Prostředek WheezeScan funguje do značné míry jako fonendoskop, který používá váš lékař při poslouchání plic. Po přiložení senzoru na hrudník pacienta na dobu 30 sekund normálního dýchání je prostředek schopen detekovat a následně analyzovat zvuky dechu, jestli nejsou spojeny se sípáním.

Důležité informace o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)

Prostředek HWZ-1000T-E splňuje normu EN 60601-1-2:2015 o elektromagnetické kompatibilitě (EMC).
Další dokumentaci v souladu s touto normou EMC najdete na internetových stránkách www.omron-healthcare.com. Viz informace o EMC pro prostředek HWZ-1000T-E na těchto internetových stránkách.

Správná likvidace tohoto produktu (odpadní elektrická a elektronická zařízení)

Toto označení na produktu nebo v jeho dokumentaci informuje, že není vhodné jej na konci životnosti likvidovat s jiným domácím odpadem.



Separujte tento produkt od jiných typů odpadů a recyklujte jej zodpovědně s cílem podpořit udržitelné použití materiálových zdrojů, abyste předešli možnému poškození životního prostředí či lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu.
Domácí uživatelé by se měli obrátit na prodejce, od kterého produkt zakoupili, nebo na místní vládní úřady, kde získají podrobné informace o možnostech vrácení této položky za účelem recyklace šetrné k životnímu prostředí.
Obchodní uživatelé by měli kontaktovat svého dodavatele a podívat se na podmínky kupní smlouvy. Tento produkt nemíchejte za účelem likvidace s jiným komerčním odpadem.

- Tento prostředek NEROZEBÍREJTE ani se jej NEPOKOUŠEJTE OPRAVOVAT. Výsledky by pak nemusely být přesné. Tento produkt obsahuje malé části, které mohou být spojeny s rizikem udušení, pokud je spolknou kojenci, batolata nebo děti.

Přenos údajů

- Tento produkt vydává radiofrekvenční (RF) signál v 2,4GHz pásmu. V oblastech s RF omezením vypněte funkci **Bluetooth®** v tomto prostředku a vyjměte baterie.

Manipulace s bateriemi a jejich použití

- Baterie uchovávejte mimo dosah kojenců, batolat nebo dětí.

⚠ UPOZORNĚNÍ **Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která může vést k mírnému nebo středně závažnému poranění uživatele či pacienta nebo poškození vybavení či jiného hmotného majetku, pokud jí nepředejdete.**

- Tento prostředek používejte POUZE u pacientů ve věku od 4 měsíců do 7 let.
- Tento prostředek smí používat POUZE rodiče poučení lékařem, pečovateli, školními zdravotními sestrami a lékaři. NENECHÁVEJTE pacienta používat prostředek samotného.
- Výsledek může být nepřesný za následujících okolností:
  – prostředku se dotýká oděv (zvukový senzor VŽDY přikládejte přímo na kůži pacienta);
  – prostředek se používá u plačícího, mluvícího nebo pohybujícího se pacienta;
  – zvukový senzor se nachází na těle na nesprávném místě;
  – zvukový senzor je na tělo umístěn příliš silně nebo příliš slabě;
  – zvukový senzor není přitlačen k tělu;
  – na hrudníku pacienta se nachází příliš velká vrstva svalů nebo tuku.
- V případě podráždění pokožky nebo diskomfortu pacienta přestaňte tento prostředek používat a obraťte se na lékaře.
- NEPOUŽÍVEJTE tento prostředek k žádným jiným účelům než k detekci sípání.
- NEPOUŽÍVEJTE na vlhkém místě ani v lokalitách, kde hrozí postříkání tohoto prostředku vodou. Mohlo by dojít k poškození tohoto prostředku.
- NEMYJTE ani NEPONOŘUJTE prostředek do vody.
- K čištění zvukového senzoru NEPOUŽÍVEJTE jiné chemické látky než alkohol.
- Dávejte pozor, aby vám prostředek NEUPADL, ani jej NEVYSTAVUJTE silným nárazům či vibracím.

Důležité bezpečnostní informace

- NEPOUŽÍVEJTE tento prostředek na místech s vysokou či nízkou vlhkostí nebo vysokou či nízkou teplotou. Viz téma „Provozní podmínky“ v části 7.
- Tento prostředek nemusí fungovat, pokud je zvukový senzor poškozen. V takovém případě kontaktujte maloobchodního prodejce nebo distributora společnosti OMRON.
- Tento prostředek nemá vodotěsnou strukturu. V případě vystavení nebo ponoření prostředku do vody ihned kontaktujte zákaznickou podporu.
- Pokud bude prostředek vystaven silnému nárazu (jako například pád), kontaktujte zákaznickou podporu.
- Během provozu se ujistěte, že se ve vzdálenosti do 30 cm od tohoto prostředku nenacházejí žádná mobilní zařízení ani jiná elektronická zařízení vyzařující elektromagnetické pole. To by mohlo vést k nesprávné funkci prostředku a/nebo nepřesnému hlášení.
- NEPOUŽÍVEJTE tento prostředek se žádnými jinými elektrickými zdravotnickými (ME) zařízeními současně. To by mohlo vést k nesprávné funkci prostředku a/nebo nepřesnému hlášení.
- Před měřením nechte prostředek aklimatizovat na pokojovou teplotu. Měření po extrémní změně teploty může vést k nepřesnému hlášení. Pokud chcete prostředek použít v prostředí s teplotou specifikovanou jako provozní podmínky po jeho skladování při maximální nebo minimální teplotě skladování, doporučuje společnost OMRON počkat minimálně 2 hodiny, než se monitor zahřeje či ochladí. Další informace o provozních teplotách a teplotách při skladování/přepravě najdete v části 7.
- Při likvidaci prostředku a jakéhokoli použitého příslušenství si prostudujte a dodržujte pokyny v tématu „Správná likvidace tohoto produktu (odpadní elektrická a elektronická zařízení)“ v části 9.
- NEDOTÝKEJTE se zvukového senzoru déle než 1 minutu.

Nevhodné prostředí

- Tento prostředek nelze používat v prostředí s hlukem 60 dB nebo silnějším, jako například:
  – v blízkosti aktivních vysavačů, fénů nebo praček;
  – v pohybujících se dopravních prostředcích;
  – na hlučných veřejných nebo soukromých prostranstvích.
  Na kterémkoli z těchto míst se může při měření vyskytnout chyba.

9. Pokyny a prohlášení výrobce

- Společnost OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu HWZ-1000T-E splňuje směrnici 2014/53/EU.
- Kompletní text prohlášení o shodě EU je dostupný na následujících internetových stránkách: www.omron-healthcare.com.
- Tento produkt společnosti OMRON je vyráběn dle striktního systému kontroly kvality společnosti OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japonsko.
- Veškeré závažné nehody vzniklé ve spojitosti s tímto prostředkem nahlaste výrobci a příslušným úřadům členského státu, ve kterém sídlíte.

Popis symbolů

	Příložná část – typ BF, stupeň ochrany proti úrazu elektrickým proudem (svodový proud)	IP XX	Stupeň ochrany proti vniknutí dle normy IEC 60529
	Označení CE	UK CA	Značení UKCA
SN	Sériové číslo	UDI	Jedinečný identifikátor prostředku
MD	Zdravotnický prostředek		Omezení teploty
	Omezení vlhkosti		Omezení atmosférického tlaku
	Uživatel si musí prostudovat tento návod k použití.		Zapnutí/vypnutí
	Datum výroby		Směr správné polarity baterie
	Uživatel musí pečlivě dodržovat pokyny v tomto návodu k obsluze kvůli zajištění bezpečnosti.		Označuje obecně zvýšené, potenciálně nebezpečné úrovně neionizujícího záření nebo označuje zařízení či systémy například ve zdravotnické elektrické oblasti, které obsahují RF vysílače nebo které úmyslně aplikují RF elektromagnetickou energii za účelem diagnostiky či léčby.

CZ

8. Omezená záruka

Děkujeme vám, že jste si koupili produkt společnosti OMRON. Tento produkt byl vyroben z vysoce kvalitních materiálů a při výrobě byla vynaložena maximální péče. Je navržen s cílem poskytnout vám vysokou úroveň pohodlí za předpokladu, že je provozován a udržován správně dle popisu v tomto návodu k použití.
Na tento produkt se vztahuje záruka společnosti OMRON po dobu 3 let od data nákupu. Společnost OMRON poskytuje záruku na správnou konstrukci, zpracování a materiály tohoto produktu. Během tohoto záručního období poskytne společnost OMRON, bez zpoplatnění práce nebo dílů, opravu nebo výměnu vadného produktu či jakýchkoli vadných částí.
Záruka se nevztahuje na žádné z následujících bodů:

A. Přepravní náklady a rizika spojená s přepravou.
B. Náklady za opravy a/nebo vady vzniklé v důsledku oprav provedených neautorizovanými osobami.
C. Pravidelné kontroly a údržba.
D. Selhání nebo opotřebení volitelných částí nebo jakéhokoli jiného příslušenství než vlastní prostředek, pokud záruka výše výslovně neuvádí jinak.
E. Náklady vzniklé v důsledku zamítnutí reklamace (u těchto bude požadována úhrada).
F. Škody jakéhokoli druhu včetně osobních, které vznikly v důsledku nehody nebo nesprávného použití.
G. Záruka se nevztahuje na kalibrační servis.

Pokud vyžadujete záruční servis, obraťte se na dodavatele, od kterého jste produkt zakoupili, nebo autorizovaného distributora společnosti OMRON. Adresu najdete na balení / v dokumentaci produktu nebo vám ji poskytne váš specializovaný prodejce.
Pokud máte problémy s kontaktováním zákaznického servisu společnosti OMRON, navštivte naše internetové stránky (www.omron-healthcare.com), kde najdete kontaktní informace.
Záruční opravy nebo výměny nevedou k prodloužení ani obnově záručního období.
Záruka bude poskytnuta pouze v případě vrácení kompletního produktu spolu s originální fakturou / pokladním dokladem vydanými spotřebiteli prodejcem.

Přenos údajů

- NEVYMĚŇUJTE baterie během přenosu odečtů do vašeho chytrého zařízení. To by mohlo vést k nesprávné funkci tohoto prostředku a selhání přenosu odečtů.

Manipulace s bateriemi a jejich použití

- NEVKLÁDEJTE baterie s nesprávnou polaritou.
- S tímto prostředkem používejte VÝHRADNĚ 2 baterie typu AAA. NEPOUŽÍVEJTE žádné jiné typy baterií. NEPOUŽÍVEJTE kombinaci nových a použitých baterií.
- Pokud prostředek nebudete používat po delší dobu, baterie vyjměte.
- Pokud by se tekutina z baterie dostala do vašich očí nebo očí pacienta, ihned je vypláchněte velkým množstvím čisté vody. Ihned se obraťte na svého lékaře.
- Pokud by se tekutina z baterie dostala na vaši kůži nebo kůži pacienta, ihned ji omyjte velkým množstvím čisté vlažné vody. Pokud podráždění, poranění nebo bolest přetrvávají, obraťte se na lékaře.
- NEPOUŽÍVEJTE baterie po jejich datu spotřeby.
- Baterie pravidelně kontrolujte a ujistěte se, že jsou v dobrém provozním stavu.
- Používejte VÝHRADNĚ baterie specifikované pro tento prostředek. Použití nepodporovaných baterií může tento prostředek poškodit a/nebo pro něj být nebezpečné.

1. Základní informace o vašem prostředku

1.1 Obsah

Prostředek



Skladovací obal



2 alkalické baterie typu AAA



Návod k použití

Stručná referenční příručka

- Tyto specifikace podléhají změnám bez předchozího upozornění.
- Klasifikace IP představuje stupeň ochrany v krytech v souladu s normou IEC 60529. Tento prostředek je chráněn proti vniknutí tuhých cizích objektů s průměrem 12,5 mm a větších, jako je například prst, a proti šikmo padajícím kapkám vody, které mohou vést k problémům během normálního provozu.
- Provozní režim je klasifikován v souladu s normou IEC 60601-1.

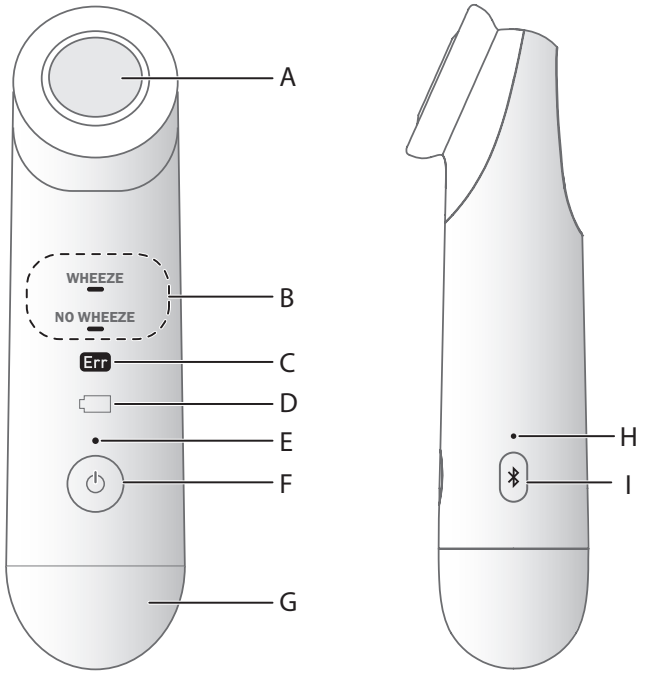
Informace o rušení bezdrátové komunikace

Tento produkt pracuje v nelicencovaném pásmu ISM 2,4 GHz. Při použití tohoto produktu v blízkosti jiných bezdrátových zařízení, jakými jsou například mikrovlnná trouba nebo bezdrátová síť LAN pracující ve stejném frekvenčním pásmu jako tento produkt, může dojít k rušení.
V případě rušení zastavte provoz jiných zařízení nebo produkt, než se jej pokusíte použít, přesuňte od bezdrátových zařízení do větší vzdálenosti.

7. Specifikace

Kategorie produktu	Detektory sípání
Popis produktu	Detektor sípání
Model (kód)	WheezeScan (HWZ-1000T-E)
Věkový rozsah pacienta	Od 4 měsíců do 7 let
Zdroj napájení	2 alkalické baterie typu AAA, 3 V (2 × 1,5 V)
Životnost baterie	Přibližně 450 měření (při použití nových alkalických baterií)
Použitelnost (servisní životnost)	5 let
Metoda přenosu	Technologie **Bluetooth**® Low Energy s nízkou spotřebou energie
Bezdrátová komunikace	Frekvenční pásmo: 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz) Modulace: GFSK Efektivní vyzařovaný výkon: < 20 dBm
Klasifikace IP	IP 22
Provozní podmínky	+5 až +40 °C / 15 až 90 % RV (nekondenzující) / 700 až 1060 hPa
Podmínky pro skladování/přepravu	–20 až +60 °C / 10 až 90 % RV (nekondenzující)
Hmotnost	Přibl. 55 g (bez baterií)
Rozměry	Přibl. 33 (š) × 27 (h) × 121 (d) mm
Příložná část – ochrana proti úrazu elektrickým proudem	Typ BF (zvukový senzor) ME zařízení s interním napájením
Provozní režim	Kontinuální provoz
Paměť	Ukládá až 150 záznamů
Maximální teplota příložné části	Nižší než +48 °C

1.2 Názvy částí



A	Zvukový senzor	**H**	Indikátor připojení
B	Obrazovka	**I**	Tlačítko [Připojení]
C	Symbol chyby		
D	Symbol baterie Slabá: bliká / Vybitá: svítí		
E	Indikátor napájení		
F	[Vypínač]		
G	Oddíl pro baterie		

2. Instalace baterií

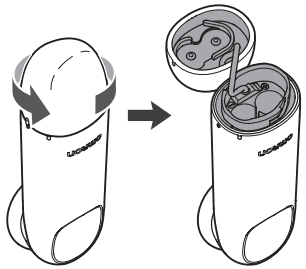
Když začne blikat symbol „ ▭ “, doporučujeme vyměnit baterie. Pokud chcete vyměnit baterie, vypněte prostředek a baterie vyjměte. Poté je nahraďte 2 novými alkalickými bateriemi.

Poznámka

- Výměna baterií nevymaže předchozí výsledky zaznamenané v prostředku.
- Dodávané baterie mohou mít kratší životnost než nové baterie.
- Použité baterie zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

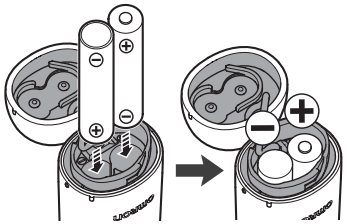
1 **Otevřete kryt baterií.**

Kryt baterií otevřete jeho otočením proti směru hodinových ručiček.
NETAHEJTE za kryt baterií příliš silně. Guma by se mohla utrhnout.



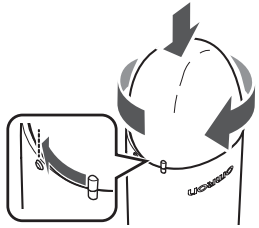
2 **Vložte 2 alkalické baterie typu AAA, jak je naznačeno v oddílu pro baterie.**

Ujistěte se, že jsou polarity nastaveny správně.



3 **Zavřete kryt baterií.**

Kryt baterií zavřete jeho otočením ve směru hodinových ručiček.



Problém	Možná příčina	Řešení
Zvukový senzor svítí oranžově a zobrazuje se symbol „ Err “. 	Kolem prostředku se ozývá šum.	• Proveďte měření na tichém místě. • Během měření NEMLUVTE. • NEPŘIKLÁDEJTE tento prostředek na plačícího pacienta.
Zvukový senzor NEBLIKÁ ani NESVÍTÍ oranžově, ale zobrazuje se symbol „ Err “.	Došlo k interní chybě.	Kontaktujte maloobchodního prodejce nebo distributora společnosti OMRON.
▭ bliká	Baterie jsou slabé.	Doporučujeme vyměnit všechny baterie za 2 nové. Viz dílčí část 2.1.
▭ svítí	Baterie jsou zcela vybité nebo nejsou vložené se správnou polaritou.	• Okamžitě vyměňte všechny baterie za 2 nové. Viz dílčí část 2.1. • Ujistěte se, že jsou baterie vloženy správně se správně zarovnanými polaritami. Viz dílčí část 2.1.
Bez energie. Nic se nezobrazuje.		
Výsledky se při opakovaném měření mění.	Stav pacienta se neustále mění.	NIKDY nediagnostikujte ani nelečte pacienta pouze na základě výsledku. Pokud máte jakékoli obavy, obraťte se na lékaře.

Pokud nejste schopni problém vyřešit, kontaktujte maloobchodního prodejce nebo distributora společnosti OMRON.

CZ

6. Řešení problémů

V případě jakýchkoli z níže uvedených problémů se ujistěte, že se ve vzdálenosti do 30 cm nenachází žádné jiné elektrické zařízení. Pokud problém přetrvává, prostudujte si tabulku níže.

Problém	Možná příčina	Řešení
Zvukový senzor bliká oranžově a zobrazuje se symbol „ Err “. 	Měření nebylo zahájeno do 30 sekund od zapnutí napájení.	Umístěte zvukový senzor na tělo pacienta do 30 sekund od zapnutí napájení.
	Pacient, rodič či jiná osoba poblíž pacienta mluvili.	• Během měření NEMLUVTE. • NEPOUŽÍVEJTE tento prostředek u plačícího, mluvícího nebo pohybujícího se pacienta.
	Prostředek byl během měření použit na oděvu.	NEPOUŽÍVEJTE tento prostředek na oděvu. Tento prostředek VŽDY umístěte přímo na kůži pacienta.
	Zvukový senzor byl přiložen na tělo na nesprávné místo.	Přiložte senzor na vhodné místo (dílčí část 3.1 uvádí místa vhodná k měření).
	Zvukový senzor nebyl pevně přitlačen ke kůži.	DRŽTE senzor v těsném kontaktu s pacientem a NEPOHYBUJTE prostředkem, dokud se neozvou 3 pípnutí.

3. Detekce sípání

3.1 Provádění měření

Nepoužívejte prostředek na místech vystavených extrémním teplotám, vlhkosti, přímému slunečnímu světlu, prachu nebo korozivním výparům, jako je bělidlo.

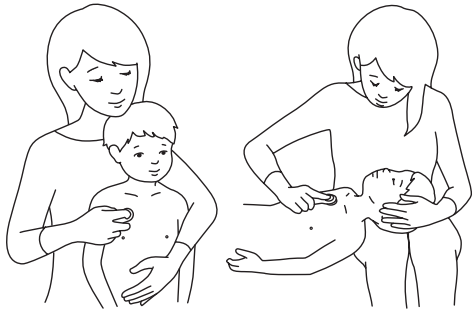
⚠ UPOZORNĚNÍ

Tento prostředek nelze používat v prostředí s hlukem 60 dB nebo silnějším, jako například:
– v blízkosti aktivních vysavačů, fénů nebo praček;
– v pohybujících se dopravních prostředcích;
– na hlučných veřejných nebo soukromých prostranstvích.
Na kterémkoli z těchto míst se může při měření vyskytnout chyba.

1 **Před měřením odstraňte případné nosní hleny.**



2 **Posaďte pacienta nebo jej uložte obličejem nahoru.**



3 **Sejměte mu oděv a odhalte pacientův hrudník. Doporučujeme obnažení do pasu.**

⚠ VAROVÁNÍ

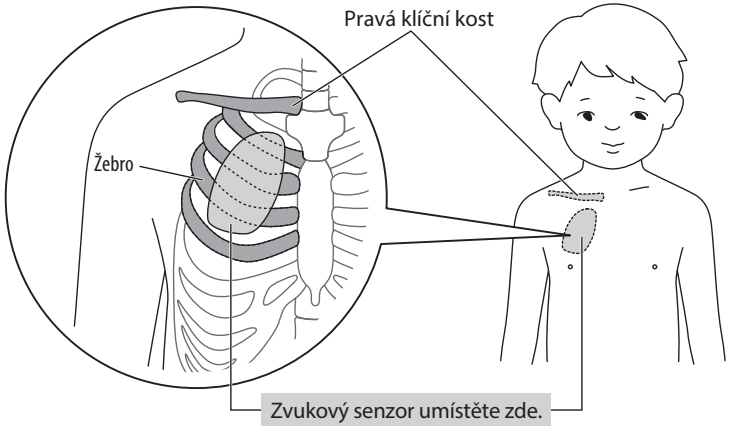
NEUKLÁDEJTE zvukový senzor na oděv a dávejte pozor, aby se oděv NEDOTÝKAL prostředku.
Výsledky by pak nemusely být přesné. Zvukový senzor VŽDY přikládejte přímo na kůži pacienta.

4 **Zkontrolujte, kam je třeba zvukový senzor umístit.**

Zvukový senzor umístěte na **pravou stranu hrudníku** pod pravou klíční kost.
Správné umístění na těle znázorňuje obrázek níže.
Před měřením otřete z kůže pacienta dětský olej nebo jiné chemické produkty, abyste zabránili poškození zvukového senzoru.

⚠ VAROVÁNÍ

NEPOUŽÍVEJTE tento prostředek na hrudníku, který je poraněný nebo na kterém probíhá léčba.



5. Údržba

5.1 Údržba

Dle pokynů níže ochráníte svůj prostředek před poškozením:
- Uchovávejte prostředek na čistém a bezpečném místě.
- Změny nebo úpravy neschválené výrobcem povedou ke ztrátě uživatelské záruky.

⚠ VAROVÁNÍ

- Tento prostředek NEROZEBÍREJTE ani se jej NEPOKOUŠEJTE OPRAVOVAT. Výsledky by pak nemusely být přesné. Tento produkt obsahuje malé části, které mohou být spojeny s rizikem udušení, pokud je spolknou kojenci, batolata nebo děti.

5.2 Skladování

Vložte prostředek do skladovacího obalu a uchovávejte jej na čistém a bezpečném místě.
Neskladujte prostředek za následujících okolností:
- pokud je prostředek mokrý;
- na místech vystavovaných extrémním teplotám, vlhkosti, přímému slunečnímu světlu, prachu nebo korozivním výparům, jako je bělidlo;
- na místech vystavovaných vibracím nebo nárazům.

5.3 Čištění

- K čištění zvukového senzoru používejte měkký hadřík navlhčený sanitačním alkoholem.
- K čištění jiných částí prostředku než zvukový senzor používejte měkký suchý hadřík nebo měkký hadřík navlhčený jemným (neutrálním) detergentem. Poté je otřete suchým hadříkem.
- NEPOUŽÍVEJTE žádné abrazivní ani těkavé čisticí prostředky.
- K čištění prostředku NEPOUŽÍVEJTE benzín, ředidla ani podobná rozpouštědla.

⚠ UPOZORNĚNÍ

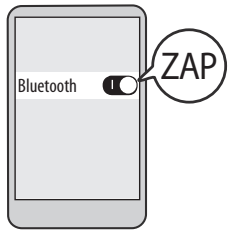
- NEMYJTE ani NEPONOŘUJTE prostředek do vody.

4. Správa výsledků pomocí vašeho chytrého zařízení

Tento prostředek je možné spárovat s vaším chytrým zařízením a pomocí aplikace „OMRON Asthma Diary“ instalované na chytrém zařízení můžete spravovat své výsledky měření. Seznam kompatibilních chytrých zařízení najdete na adrese: www.omron-healthcare.com/asthma-diary-compatibility
Tento prostředek můžete spárovat se svým chytrým zařízením podle kroků uvedených níže.

Poznámka
Pokud prostředek nespárujete, měření se nebudou ukládat v paměti prostředku WheezeScan.

1 **Povolte funkci Bluetooth na svém chytrém zařízení.**



2 **Stáhněte si do svého chytrého zařízení aplikaci „OMRON Asthma Diary“ a nainstalujte ji.**



3 **Otevřete aplikaci na svém chytrém zařízení a postupujte podle pokynů.**

Další informace o aplikaci najdete v části „Help“ (Nápověda) v aplikaci.

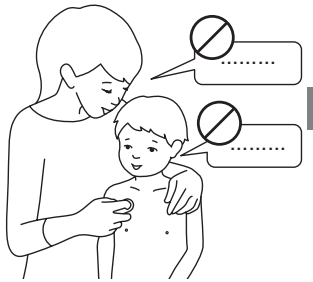
5 **Stiskněte tlačítko ⏻.**

Prostředek pípne a indikátor napájení se rozsvítí zeleně.



Poznámka
- Po zapnutí napájení se všechny indikátory rozsvítí na 2 sekundy. Poté se na 2 sekundy zobrazí předchozí výsledek měření (viz část 3.2).
- Pokud nezačnete s měřením do 30 sekund od zapnutí napájení, zobrazí se symbol „ Err “. Prostředek restartujete stisknutím a podržením tlačítka ⏻ – tímto se napájení vypne. Opětovným stisknutím tohoto tlačítka napájení znovu zapnete.

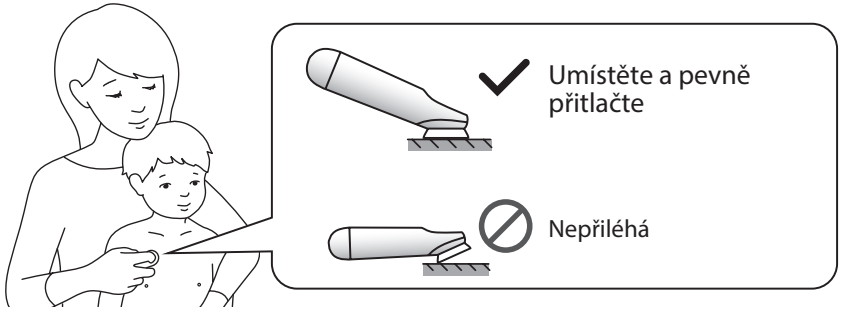
- Rodič ani pacient NESMÍ během měření mluvit.



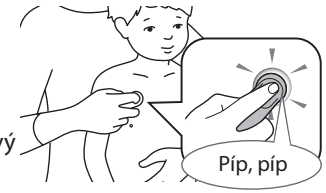
CZ

6 Přiložte zvukový senzor na kůži pacienta.

Umístěte zvukový senzor a pevně jej přitlačte.



7 Prostředek dvakrát pípne a začne měřit.



Pokud je zvukový senzor umístěn na těle správně, prostředek dvakrát pípne a měření se automaticky spustí.
Po přiložení zvukového senzoru na kůži bude zvukový senzor během měření blikat bílou barvou.

Poznámka

- Během měření pacient NESMÍ mluvit, plakat ani se pohybovat.
- Pacient musí nadále dýchat normálně.

8 Počkejte na dokončení měření.

Po dokončení měření prostředek 3krát pípne.
Maximální doba měření je 30 sekund.

Poznámka

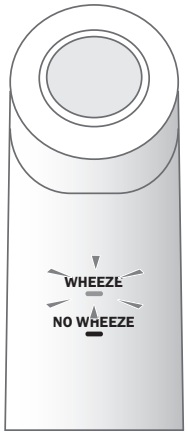
PONECHTE senzor v těsném kontaktu a NEPOHYBUJTE prostředkem, dokud prostředek 3krát nepípne. V opačném případě může být výsledek nepřesný.

3.2 Kontrola výsledku

Po měření se výsledek zobrazí dle obrázku níže.
Pokud prostředek nedetekuje sípání, rozsvítí se bílou barvou indikátor „Bez sípání".
Pokud prostředek detekuje sípání, rozsvítí se oranžovou barvou indikátor „Sípání".



Sípání NENÍ detekováno



Sípání je detekováno

Poznámka

- Prostředek se automaticky vypne do 3 minut po dokončení měření. Napájení můžete vypnout manuálně stisknutím a podržením tlačítka ⏻.
- Pokud chcete zkontrolovat poslední výsledek, stisknutím tlačítka ⏻ zapněte napájení. Zobrazí se poslední výsledek.
- Pokud prostředek nedetekuje zvuk správně, ozvou se 2 dlouhá pípnutí, zobrazí se symbol „ Err " a zvukový senzor zabliká nebo se rozsvítí oranžově. Další informace najdete v části 6.